

X061/301

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

MONDAY, 25 MAY
9.00 AM – 10.40 AM

ITALIAN
HIGHER
Reading and
Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You should spend approximately one hour on Section I and 40 minutes on Section II.

You may use an Italian dictionary.



SECTION I—READING

Read the whole article carefully and then answer **in English** the questions which follow it.

The article, from an Italian magazine, is about a survey carried out among young people in Italy.

I TEENAGER ITALIANI

5 L'ultima indagine sui ragazzi tra i 14 e i 18 anni, condotta in tutta Italia, afferma che gli adolescenti di oggi assumono più responsabilità e che lo fanno ad un'età più giovane. Ci sono quasi otto milioni di ragazzi che hanno cominciato ad avere tutto più presto che nel passato. Si assumono la responsabilità di decidere come spendere la paghetta, portano con sé le chiavi di casa in tasca, e vanno in vacanza da soli.

i teenager e gli sms

15 Il primo contatto della giornata teen si fa tramite un messaggio. Dopo, i teenager ne spediscono in media una trentina al giorno. E più ne ricevono, più si sentono importanti davanti agli amici. Il messaggio sms è il modo preferito di comunicare dei giovani: lo dice la ricerca e lo confermano i 6 milioni di euro guadagnati quotidianamente dalle compagnie telefoniche dagli sms spediti dai teens. E scrivere le lettere? Per carità, è roba da vecchi!

i teenager e il tempo libero e l'autostima*

30 E che cosa fanno nella giornata, a parte spedire e leggere messaggi? Tanti bambini trascorrono il tempo libero da soli davanti alla televisione che i tre quarti di loro hanno in camera. Giocano online per poter «fare le cose insieme agli amici» benché addirittura non escano di casa. Quanto alla lettura, il 45% dei ragazzi intervistati non ha letto nemmeno un libro in un anno.

40 La ricerca parla di un 40 per cento di maschi e un 37 per cento di femmine che non riescono ad accettare la loro immagine: ai maschi piacerebbe essere

più muscolosi, le femmine vorrebbero soprattutto essere più magre. La cosa preoccupante è che questo desiderio convince una ragazza su quattro di mettersi a dieta, perfino all'età di 12 anni. Però sono soddisfatte per la maggior parte della loro salute fisica e dicono di fare regolarmente sport o altre attività fisiche.

i teenager e i soldi

Questa generazione sembra disposta a spendere tutti i soldi: in un mese, un ragazzo finisce tutta la paghetta (in media 60 euro), in piccole spese: fumetti, patatine o sigarette. A tutto il resto (inclusi il cellulare e i vestiti preferibilmente firmati) pensano mamma e papà che continuano a pagare (fino a 200 euro e oltre), ogni volta che il figlio chiede qualcosa in più. Questo è normale per molte famiglie, anche quelle in difficoltà economiche.

Secondo gli esperti è un grande errore far crescere i figli con l'idea che è possibile vendere e acquistare tutto, e che possedere denaro in quantità sia il massimo obiettivo della vita. Infatti il 30 per cento dei ragazzi fra i 14 e i 18 anni dice di avere a disposizione meno soldi di quanti ne hanno bisogno e per questo si dichiara insoddisfatto. E l'insoddisfazione è in aumento.

i teenager e i genitori

I genitori però hanno certi atteggiamenti contraddittori verso i figli. Si preoccupano perché i ragazzi passano troppo tempo e spendono troppi soldi sul telefonino. Ma forse è

anche colpa loro. Chi gliel'ha dato? Sono stati i genitori. C'è anche il fatto che i genitori vorrebbero vedere i loro figli più adulti e autonomi. La realtà, 85 invece, è che i genitori non sono capaci di vederli indipendenti, e hanno un forte bisogno di non perdere il contatto con i figli.

Per quanto riguarda questi figli, anche se hanno il cellulare in tasca, i soldi da spendere, e si comportano e si vestono come piccoli uomini e piccole donne, sono ancora soltanto bambini che hanno bisogno del sostegno continuo dei genitori.

*l'autostima = self esteem

QUESTIONS

Marks

1. Read lines 1–12. The survey has found that young people are taking on more responsibility at an earlier age.
What three examples are given? **3 points**
2. Read lines 13–25. What has the survey found out about teenagers and text messages? **4 points**
3. Read lines 38–50.
(a) Some boys and girls are not happy with their self-image. What would boys and girls like to change about themselves? **1 point**
(b) What worrying consequence does this have for girls? **1 point**
4. Read lines 51–64. Even though teenagers have their own pocket money, their parents still subsidise them. Why do they do this and how do they subsidise them? **3 points**
5. Read lines 65–74.
(a) What do the experts think is a mistake? **2 points**
(b) What attitude do 30% of young people have to the money they have? **2 points**
6. Read lines 75–95.
The parents' attitude to their children is described as contradictory.
What examples are given of this? **4 points**
(20 points)
= 20 marks
7. Translate into English:
“Tanti bambini trascorrono . . . nemmeno un libro in un anno.” (lines 29–37) **10 (30)**

[Turn over for SECTION II on *Page four*

SECTION II—DIRECTED WRITING

Marks

You have just come back from Italy after spending two weeks at your pen friend's home. While you were there a member of the family celebrated an important birthday.

Your teacher has asked you to write **in Italian** an account of your experiences which will be published on your school website.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- why you decided to go to Italy
- how you felt about travelling abroad for the first time without your parents
- what you liked or disliked about living with the family
- how you helped your pen friend to prepare for the birthday celebrations
- how you got on with the people you met at the party
- your plans for your pen friend's visit to your home next summer.

Your account should be 150–180 words in length.

Marks will be deducted for any area of information that is omitted. (15)

[END OF QUESTION PAPER]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Examiner's Marks	
A	
B	

Total
Mark

--

X061/302

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

MONDAY, 25 MAY
11.00 AM – 12.00 NOON

ITALIAN
HIGHER

Listening/Writing

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this paper until told to do so.

Answer Section A in **English** and Section B in **Italian**.

Section A

Listen carefully to the recording with a view to answering, **in English**, the questions printed in this answer book. Write your answers **clearly and legibly** in the spaces provided after each question.

You will have 2 minutes to study the questions before hearing the dialogue for the first time.

The dialogue will be played **twice**, with an interval of 2 minutes between the two playings.

You may make notes at any time but only in this answer book. **Score out any notes before you hand in the book.**

Move on to Section B when you have completed Section A: you will **not** be told when to do this.

Section B

Do not write your response in this book: **use the 4 page lined answer sheet.**

You will be told to insert the answer sheet inside this book before handing in your work.

You may consult an Italian dictionary at any time during **both** sections.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



*Marks***Section A**

Anna talks about her future plans.

1. Anna has decided to go to Africa.

(a) When is she going?

1 point

(b) What is she going to do there?

1 point

(c) Where exactly is she going?

2 points

2. She talks about the experiences her sister, Francesca, and her sister's friend had.

(a) What did Francesca do in South America?

1 point

(b) How did she feel about this work?

2 points

(c) Why did her sister's friend decide to work in a hospital in China?

1 point

*Marks***2. (continued)***(d)* What did she do there?**2 points****3. Anna tells us she has three things to prepare for her trip.***(a)* What must she do first?**1 point***(b)* What must she do next and why?**2 points***(c)* What is the last thing she needs to do and why?**2 points****4. Anna admits that she is feeling nervous about the trip.**

What does she say about her family?

2 points**5. She talks about her new way of life in Africa.**

What three things will she have to get used to?

3 points**(20 points)
= 20 marks****[Turn over for Section B on *Page four***

Section B*Marks*

Vi piacerebbe fare un'esperienza lavorativa in un paese straniero?

Quali sono i pro e i contro, secondo voi?

Scrivete 120–150 parole per esprimere la vostra opinione.

10**(30)**

**USE THE 4 PAGE LINED ANSWER SHEET FOR YOUR ANSWER TO
SECTION B**

[END OF QUESTION PAPER]

X061/303

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

MONDAY, 25 MAY
11.00 AM – 12.00 NOON

ITALIAN
HIGHER

Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

The dialogue below should be read in approximately 4 minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male.

Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.

Anna talks about her future plans.

(m) Finalmente è finita l'università. Hai intenzione di fare una bella vacanza e rilassarti un po'?

(f) Veramente non posso. Ho già deciso che fra sei mesi andrò in Africa. Voglio fare del lavoro volontario in un paesino isolato che si trova sulla costa nell'ovest del continente.

(m) E come ti è venuto in mente di fare questo?

(f) Mia sorella, Francesca, e una sua amica, hanno fatto delle cose simili due anni fa. Francesca è andata in Sud America e ha lavorato in un orfanotrofio per bambini abbandonati. Anche se il lavoro, a volte, la faceva sentire giù di morale, lei ha avuto una grande soddisfazione quando ha capito che poteva aiutare questi poveri bambini.

(m) E la sua amica era con lei?

(f) No. L'amica, invece, era andata in Cina. Aveva studiato medicina all'università e aveva trovato un posto in un ospedale. Visto che non sapeva parlare la lingua, poteva solamente accompagnare i dottori, e osservarli durante le loro visite nell'ospedale. Per di più offriva lezioni d'inglese agli infermieri. Comunque anche lei ha detto che è stata un'esperienza molto positiva.

(m) Allora cosa devi fare adesso?

(f) Devo fare tre cose importanti. Prima di tutto devo mettermi in contatto con la ditta che sta organizzando tutto per il mio viaggio in Africa. Come seconda cosa, devo trovarmi un lavoro qui in modo che possa risparmiare dei soldi perché la paga che riceverò in Africa sarà pochissima. L'ultima cosa che devo fare è un controllo medico durante il quale mi dovrò informare su tutte le precauzioni che saranno necessarie per un viaggio simile.

(m) Non ti fa un po' paura pensarci?

(f) Be' . . . devo ammettere che sono abbastanza emozionata. Certo ci saranno delle difficoltà. Il problema più grosso per me sarà di dover lasciare la famiglia. In particolare sono molto vicina a mio nonno perché è *lui* che mi ascolta sempre quando ho un problema. Poi sono un po' preoccupata quando penso allo stile di vita al quale dovrò adattarmi. So che dovrò abituarli al clima perché sarà molto diverso per me. Poi dovrò mangiare delle cose che non ho mai assaggiato. C'è anche il fatto che dovrò dormire con altre due ragazze, il che significa che non avrò molto spazio per me stessa.

(m) Secondo me, sei molto brava, e anche coraggiosa. Auguri e buona fortuna.

[END OF TRANSCRIPT]